



APLICACION PARA RENTAR EDIFICIO MEMORIAL DE LOS VETERANOS

(Veterans' Memorial Building)
CIUDAD DE CARPINTERIA
5775 CARPINTERIA AVENUE
CARPINTERIA, CALIFORNIA 93013
(805) 684-5405 ext. 416 ò 432 Fax: (805) 684-5304

Localizado en:
941 Walnut Avenue
Carpinteria, CA 93013

Nombre: _____ Fecha: _____
Nombre Apellido

Domicilio: _____ Telefono: Hogar: _____ Trabajo: _____

_____ Ciudad Estado Zona Postal

Persona encargada durante el evento: _____ Telefono
Nombre

DESCRIPCION DE LA COMPAÑIA/ORGANIZACION NO-LUCRATIVA LUCRATIVA

Nombre de Organizaciòn: _____

Proposito de Organizaciòn: _____

Persona encargada durante el evento: _____ Phone
Name

DESCRIPCION DEL EVENTO

Nota: Si usted require de fechas multiple, favor de enlistarlos en una hoja por separadoy adjuntela con esta aplicaciòn

Fecha(s) de Evento: _____ Asistencia Aproximada: _____

Tipo de Evento: _____

¿Se serviran bebidas alcoholicas? SI NO ¿Se tocara musica amplificada? SI NO

★★ Si se bendera bebidas alcoholicas usted devera de tener licencia de ABC. ★★

SI SE PROVERA ALCOHOL, MUSICA AMPLIFICADA Y/O BAILE UN GUARDIA DE SEGURIDAD UNIFORMADO ESTARA PRESENTE EN EL EVENTO A PARTIR DE UNA MEDIA HORA ANTES DE QUE LLEGUEN LOS INVITADOS HASTA QUE TODOS LOS OCUPANTES HAN DESALOJADO EL EDIFICIO Y EL EDIFICIO ESTE CERRADO CON LLAVE. NO HABRA EXEPCIONES.

SEGURIDAD: _____ (818) 349-0029
Nombre de la Compañia Numero de Telefono

Se dara comienzo a arreglar a la(s): _____ Los invitados llegaran a la(s): _____
Disponible no antes de las 11:00 A.M.

Limpieza y salida sera a la(s): _____ ¿Se cobrara a los invitados? SI NO
Debe limpiarse y retirarse antes de las 10:45 p.m.

Si se cobrara la entrada, ponga la cantidad y el proposito: \$ _____
Salones Requeridos : Salon Salon de Juntas Salon de Recepciòn * Cocina

*Si se servira comida y/o bebidas, La Renta de la Cocina es REQUERIDA.

EDIFICIO MEMORIAL DE LOS VETERANOS CONVENIOS DEL CONTRATO

REQUISITOS DE SEGURO PARA ACTIVIDADES ORGANIZADAS

No menos de un millón de dólares (\$ 1,000,000) combinan un límite único para lesiones corporales y daños a la propiedad nombrando y respaldando a la Ciudad de Carpintería como Asegurado Adicional. La póliza o pólizas también contendrán una disposición de que ninguna terminación, cancelación o cambio de cobertura del asegurado o asegurado adicional entrará en vigencia hasta que se haya notificado por escrito con diez (10) días de anticipación al secretario municipal de la ciudad de Carpintería. Dicha política también debe contener una disposición para la venta y / o distribución de bebidas alcohólicas. El solicitante o los usuarios del parque renunciarán a cualquier derecho de responsabilizar a la Ciudad de Carpintería por cualquier situación que pueda ocurrir en el parque. El solicitante será responsable de cualquier daño a la propiedad o al entorno como resultado del evento.

El certificado de seguro junto con el Endoso de asegurado adicional debe acompañar a esta solicitud que indique que la Ciudad de Carpintería es un asegurado adicional.

Las reglas del acuerdo de la renta son el de asegurar a la ciudad de Carpinteria que tanto el edificio como los terrenos son dejados en condiciones satisfactorias. Los INQUILINOS serán responsables del costo total de la reparación y/o el reemplazo de toda pérdida o daño al edificio y/o su contenido.

LOS INQUILINOS DEBEN DE LIMPIAR TODO EL SALON, COCINA (SI EL USO DE LA COCINA SE INCLUYE EN EL ALQUILER) LOS BAÑOS Y EL PATIO INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE SU EVENTO. TODO O UNA PARTE DE EL DEPÓSITO DE LA LIMPIEZA DE \$300 / DAÑOS (DE ALQUILER) PUEDE SER RETENIDO POR CUALQUIER DAÑO O FALTA DE LIMPIEZA DESPUES DEL EVENTO DE ARRENDATARIO. ADICIONALMENTE, EL USO DE GLOBOS CON HELIO NO SON PERMITIDOS. EL SERVICIO DE ALCOL Y LA MUSICA DEBEN DETENERSE A LAS 9:30PM O ANTES.

El que abajo firma, conocido como el Solicitante, comprende y concuerda que él o ella o la organización que él o ella representa asumirán toda la responsabilidad de todo(a)/cualquier daño, obligación, herida, el costo o gasto que puedan ocurrir durante o a consecuencia del uso o la ocupación de edificio Veterans' Memorial Building. El Solicitante concuerda ser personalmente responsable de cualquier daño sostenido en los terrenos, estructura, muebles o equipo a consecuencia de la ocupación del Veterans' Memorial Building.

Mi firma certifica que toda información que he proporcionado en la aplicación es verdad incluyendo eso con respecto al uso de alcohol. Comprendo y concuerdo que cualquier aserción errónea o las omisiones de los hechos materiales en esto pueden causar caducidad de mi depósito.

Yo por la presente acepto y acuerdo que los términos expuestos en la parte de arriba y a todos los términos expuestos en las formas del acuerdo de la renta conectadas a esto.

Firma: _____
PERSONA RESPONSABLE POR LA RENTA
FECHA

SÓLO PARA USO OFICIAL/FOR OFFICE USE ONLY			
APPROVED BY:			
Parks & Recreation Department	Date	City Manager	Date
Sheriff's Department	Date		

EDIFICIO MEMORIAL DE LOS VETERANOS HONORARIOS de RENTA

PUBLICO GENERAL

PARA RESERVAR UNA FECHA	\$ 100.00 <i>(Reembolsable después del acontecimiento)</i>
DEPOSITO LIMPIEZA/DAÑOS (RENTA)	\$ 200.00 <i>(Reembolsable después del acontecimiento)</i>
SALON Y COCINA	\$ 85.00 POR HORA
* SALON SOLAMENTE	\$ 58.00 POR HORA
COCINA SOLAMENTE	\$ 35.00 POR HORA
SALON DE REUNIONES DE LOS VETERANOS	\$ 39.00 POR HORA
SALON DE RECEPCION	\$ 37.00 POR HORA
* SALON SOLAMENTE RENTA POR EL DIA (11:00 AM - 10:45 PM)	\$ 560.00
SALON Y COCINA RENTA POR EL DIA (11:00 AM- 10:45 PM)	\$ 750.00** (mas \$300.00 = \$1,050.00 Total)
SERVICIOS DE SEGURIDAD SI SIRVE ALCOHOL, PROPORCIONA MÚSICA AMPLIFICADA Y / O BAILE	\$ 240.00 por 8 horas o menos; tarifas adicionales requeridas si más de 8 horas

**Nota: Costo del Servicio de Seguridad es de \$30.00/HR. Con un mínimo de (6) seis horas de servicio.
Costo de las horas extraordinarias para el Servicio de Seguridad es de \$ 45.00/hr para (8) ocho o más horas.

NO-LUCRATIVAS LOCAL Y AGENCIAS GOVERNAMENTALES

DEBERA DE TENER EVIDENCIA DE 501C3 TAX EXEMPTION STATUS

#	
PARA RESERVAR UNA FECHA	\$ 100.00 <i>(Reembolsable después del acontecimiento)</i>
DEPOSITO LIMPIEZA/DAÑOS (RENTA)	\$ 200.00 <i>(Reembolsable después del acontecimiento)</i>
SALON Y COCINA	\$ 42.00 POR HORA
* SALON SOLAMENTE	\$ 27.00 POR HORA
COCINA SOLAMENTE	\$ 18.00 POR HORA
SALON DE REUNIONES DE LOS VETERANOS	\$ 20.00 POR HORA
SALON DE RECEPCION	\$ 19.00 POR HORA
* SALON SOLAMENTE RENTA POR EL DIA (11:00 AM - 10:45 PM)	\$ 420.00 (mas \$300.00 = \$720.00 Total)
SALON Y COCINA RENTA POR EL DIA (11:00 AM- 10:45 PM)	\$ 560.00** (mas \$300.00 = \$860.00 Total)

OCUPACIÓN MÁXIMA ES LIMITADA A 125 PERSONAS.

***SI SE SEVIRA COMIDA Y/O BEBIDAS, LA RENTA DE LA COCINA ES REQUERIDA!**

EDIFICIO MEMORIAL DE LOS VETERANOS

REGLAS DEL CONVENIO DEL CONTRATO

LAS REGLAS DEL ACUERDO DE LA RENTA SON EL DE ASEGURAR A LA CIUDAD DE CARPINTERIA QUE TANTO EL EDIFICIO COMO LOS TERRENOS SON DEJADOS EN CONDICIONES SATISFATORIA. LOS INQUILINOS SERAN RESPONSABLES DEL COSTO TOTAL DE LA REPARACIÓN Y/O EL REMPLAZO DE TODA PERDIDA O DAÑO AL EDIFICIO Y/O A SU CONTENIDO.

LOS INQUILINOS DEBEN DE LIMPIAR TODO EL SALON, COCINA (SI EL USO DE LA COCINA SE INCLUYE EN EL ALQUILER) LOS BAÑOS Y EL PATIO INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE SU EVENTO. TODO O UNA PARTE DE EL DEPÓSITO DE LA LIMPIEZA DE \$300 / DAÑOS (DE ALQUILER) PUEDE SER RETENIDO POR CUALQUIER DAÑO O FALTA DE LIMPIEZA DESPUES DEL EVENTO DE ARRENDATARIO.

REQUISITOS PARA UN REEMBOLSO TOTAL

- Los inquilinos deberan de observar el limite maximo de ocupacion de 125 personas.
- Los inquilinos que sirvan alcohol y/o provean musica amplificada y / o baile, un guardia de seguridad uniformados debe estar en asistencia desde una media hora antes de la llegada de los invitados hasta que el edificio este desocupado y cerrado con llave. **Cualquier evento de más de 8 horas incurrirá en costos de seguridad adicionales y se deducirá del depósito.**
- Los inquilinos no deben molestar ni eliminar nada que esté colgando o en exhibición en la sala.
- Sólo la cinta del pintor se puede utilizar para colgar decoraciones en superficies pintadas.
- No se permiten globos de helio.
- Party Streamer Spray String, Silly String o cualquier material de aerosol puede no está permitido.
- Limpie las salas de descanso recogiendo escombros y vaciando la basura.
- Barrer y humedecer los suelos de fregona (¡No use lejía ni detergentes!)
- Limpie la cocina limpiando encimeras, fregaderos y piso, y llémesse toda la comida sobrantes a casa.
- Recoger basura alrededor y en frente del edificio y sus alrededores.
- Vaciar toda la basura en el contenedor de basura ubicado detrás del edificio, junto al estacionamiento del museo.
- Recoger la basura en y alrededor del recinto del contenedor de basura y cerrar la tapa del contenedor de basura.
- Los inquilinos deben limpiar, doblar y devolver las mesas y sillas al armario de almacenamiento.
- Todas las personas deberan de estar totalmente fuera del edificio en o antes de 10:45 p.m.
- Cierre bien todas las puertas cuando salga y regrese las llaves a el city hall dentro de 48 horas o dos dias de trabajo (\$10.00 de penalidad por dia).



CADA REQUISITO INCOMPLETO TENDRA COMO RESULTADO UNA DEDUCCION DE POR LO MENOS \$50.00 DE SU DEPOSITO DE LIMPIEZA. ALGUN HONORARIO ADICIONAL CARGADO POR EL SERVICIO LIMPIEZA QUE SEA CONTRATADO POR LA CIUDAD TAMBIEN SERA DESCONTADO DEL DEPOSITO DE LIMPIEZA/DAÑOS.

Comprendo y acepto todos los requisitos encima mencionadós y comprendo totalmente que si fracaso el cumplir cualquier o todas tareas tendrán como resultado una deducción parcial o total de mi depósito de seguridad.

Firma: _____
PERSONA RESPONSABLE POR LA RENTA

Fecha: _____

En Caso De Una Emergencia
LLAME AL 911

No Emergencia
LLAME AL (805) 681-4100

EDIFICIO MEMORIAL DE LOS VETERANOS DEPOSITOS Y CANCELACIONES

- Una aplicación y el depósito de \$100.00 serán recibidos el momento de hacer la reservación.
- Lo faltante del depósito de limpieza/daños (renta) el depósito restante de \$200.00 deberá de ser pagado cuando las llaves son recibidas, adjunto con su pago de la renta. (\$300.00 depósito total)
- Si decide cancelar usted deberá de notificar por lo menos dos semanas (10 días hábiles) para que se le devuelva los \$100.00 del depósito de la reservación.
- Si todas condiciones y los requisitos son llevados a cabo, el depósito total de la renta (\$300.00) será regresado. Los Depósitos de la renta son enviados por correo dentro de 3 a 5 semanas después del acontecimiento.
- Habrá una penalidad de \$30.00 por todos cheques devueltos

TODOS LOS EVENTOS

- Todos los eventos deberán de terminar a las 10:45 pm. (total limpieza y toda la gente fuera del edificio)
- Todos los eventos deberán de ser dentro del edificio.

EVENTOS INCLUIYENDO MUSICA, BAILE Y/ALCOHOL

- Un guardia de seguridad uniformado, con licencia estará presente en todos los acontecimientos celebrados en el edificio Memorial de los Veteranos cuando haya entretenimiento, música, baile, y/o alcohol. Los servicios de seguridad serán proporcionados siempre durante el acontecimiento (según las horas indicadas en la página 1 de este contrato). Fracaso de tener un guardia de seguridad en el evento tendrá como resultado que el evento será cerrado por el Departamento de Alguaciles del Condado de Santa Barbara. NO HABRA EXEPCIONES a este requisito.
- Todos los acontecimientos deben terminar antes de las 10:00 P.M. y el edificio limpiado, desocupado y cerrado a más tardar de las 10:45 P.M. Los servicios de seguridad están instruidos para detener el servicio de alcohol a las 9:30 P.M. de la noche. Falta a desocupar el edificio a las 10:45 P.M. constituirá una infracción de este contrato y todo o una porción de los \$300 del Depósito de Limpieza/Daños será retenido por la Ciudad para cubrir los gastos adicionales de seguridad.
- Ninguna venta de licor será permitida sin una licencia de la Comisión del Control de Bebidas Alcohólicas del Estado de California. Una copia de la licencia de licor será requerida por la Ciudad de Carpinteria antes de entregar las llaves de el edificio.

**Alcohol Beverage Control
1000 S. Hill Road, Suite 310
Ventura, CA 93003
(805) 289-0100**

**RECUERDE DE PONER MESAS & SILLAS EN EL ARMARIO DE ALMACENAMIENTO
DESPUES DE SU EVENTO**

STAGE/ENTARIMADO

--	--	--

--	--	--

--	--	--

LIMITE MAXIMO DE OCUPACION ES DE 125 PERSONAS

**** En el caso de una emergencia relacionada con la construcción o el fracaso de cualquiera de sus equipos (luces y/o plomería problemas, etc., por favor llame a Manny Gonzalez (805) 684-1921.**

Favor recordar de tener consideración de los vecinos. El salon esta localizado en una area residencial. Musica con sonido excesivamente alta es perturbante y el departamento de alguaciles puede ser llamado.

El servicio de música y alcohol debe finalizar a las 9:30 p.m.

Requisitos para los Taqueros

**En Caso De Una Emergencia
LLAME AL 911**

**No Emergencia
LLAME AL (805) 681-4100**

**Operando con carreta
En los parques y centros de Carpinteria**

(Todos los requisitos tienen que ser completados 3 días antes del evento. La Ciudad de Carpinteria necesita una copia de cada documento)

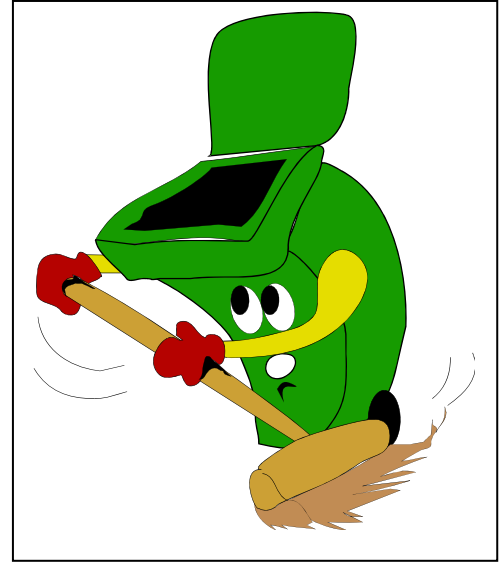
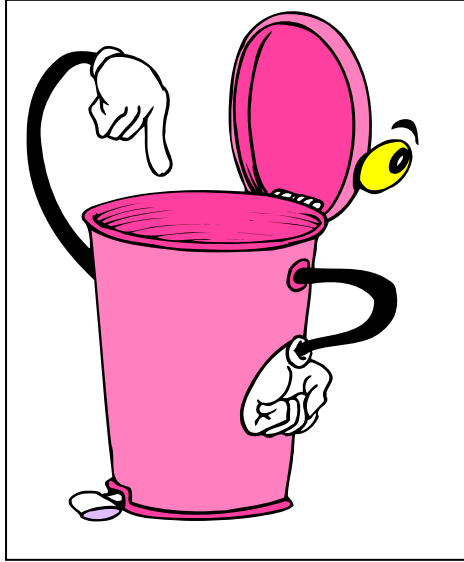
1. Licencia de Negocio emitido por la Ciudad de Carpinteria (Business License)
2. Certificado de Seguro que endorse y nombre a la Ciudad de Carpinteria como "Asegurado Adicional" (Certificate of Insurance-Additional Insured)
3. Permiso de Sanidad del Condado (Cumplimiento de seguridad de alimentos) (Environmental Health Permit)
4. Una fotografía y descripción escrita del equipo (carreta) que se va a usar para preparar la comida en el parque (Escrito en Inglés)

Important Notice

PLACE ALL TRASH IN BAGS AND PLACE INSIDE THE DUMPSTER BIN LOCATED IN THE BACK PARKING LOT. **DO NOT** TOSS TRASH OVER THE TOP OF ENCLOSURE; BAGS MUST BE PLACED INSIDE. ANY DEBRIS FOUND OUTSIDE THE BIN AND THE SURROUNDING AREAS MAY RESULT IN A LOSS OF YOUR DEPOSIT.

Aviso Importante

COLOQUE TODA LA BASURA EN BOLSOS Y COLOQUELA DENTRO DEL COMPARTIMIENTO DEL DUMPSTER SITUADO EN LA PORCIÓN TRASERA DEL ESTACIONAMIENTO. NO SACUDA LA BASURA SOBRE LA TAPA DEL RECINTO; LAS BOLSAS SE DEBEN COLOCAR ADENTRO. CUALQUIER BASURA ENCONTRADA FUERA DEL COMPARTIMIENTO EN LOS ALREDEDORES PUEDE DAR LUGAR A UNA PÉRDIDA DE SU DEPÓSITO.



DUMPSTER LOCATION



EDIFICIO MEMORIAL DE LOS VETERANOS PRECIOS Y PAGOS DE ALQUILER

FOR OFFICE USE ONLY/USO DE OFICINA SOLAMENTE

RESERVATION DEPOSIT: \$ 100.00

CLEANING DEPOSIT: \$ 200.00

RENTAL FEE: \$ _____

SECURITY SERVICES FEE: \$ _____

\$30.00 PER HOUR for 8 or less hours of service with a 6/hour minimum; If event will be over 8 hours, add additional charge of \$45.00 per hour

****TOTAL AMOUNT DUE:** \$ _____

AMOUNT PAID: For _____ \$ _____ DATE PAID: _____

BALANCE DUE: \$ _____

AMOUNT PAID: For _____ \$ _____ DATE PAID: _____

REMAINING BALANCE: \$ _____

AMOUNT PAID: For _____ \$ _____ DATE PAID: _____

REMAINING BALANCE: \$ _____

AMOUNT PAID: For _____ \$ _____ DATE PAID: _____

REMAINING BALANCE: \$ _____

SECURITY SERVICES OVERTIME CHARGE: \$ _____ **\$45.00 PER HOUR** beyond 8 hours of service

RESERVATION AND CLEANING DEPOSIT REFUNDED: \$ _____ DATE REQUESTED: _____

CLEANING DEPOSIT WITHHELD: \$ _____ DATE REQUESTED: _____

REMARKS: _____

SPECIAL INSTRUCTIONS: _____

REFUND TO: _____

